



Ardal Weinidogaeth
Bro Gwydyr
Ministry Area

Betws-y-Coed, Capel Curig,
Dolgarrog, Dolwyddelan,
Llanrhychwyn,
Penmachno, Trefriw

Croeso Gynnes iawn i bawb

A very warm welcome to all



Cylchlythyr Chwefror / February Newsletter

Annwyl gyfeillion,

Mae mis Chwefror yn nodi ychydig o bethau eleni. Mae'r Esgob Enlli David Morris yn gadael yr Esgobaeth - (Croeso i'r Gadeirlan Bangor am 12yh ar 14eg am ei wasanaeth ffarwel). Bydd y clychau Betws-y-coed yn cael eu cyflwyniad mewn gwasanaeth arbennig ar y 15fed - (croeso cynnes i bawb) A bydd y Grawys yn ddechrau ar ddydd Mercher y Lludw 18fed.

Yn ystod ein bywydau prysur, ddylen i wneud amser i aros, i ystyried, synfyfyrio, gweddi, breuddwydio, ac i wrando. Beth mae Duw yn ddweud wrthym ni?

Yn ystod y Grawys byddwn ni ystyried ein bywyd ar y ddaear drwy ddau ffwrdd - yn gyntaf gyda Llyfr newydd Tristan Hughes: Pilgrimage Suffering and Hope. (Croeso i'r Gadeirlan Bangor ar ddydd Sadwrn 21ain am ddiwrnod tawel gyda Tristan.) Mae'r llyfr yn archwilio sut mae profiadau cyffredin pererindod yn cael eu hadlewyrchu ym mhob un o deithiau ein bywydau – dioddefaint, rhyfeddod, arwyddion, cyfeillgarwch, dibyniaeth, a gobaith.

Yr ail ffwrdd i aros am Dduw bydd yn ystod ein hamser cinio pob ddydd Mercher gyda'r elusen ARocha. Chwe wythnos archwilio'r prosiect Eco-Eglwys.

Dear Friends

February marks several things this year. The Bishop of Bardsey, David Morris, is leaving the Diocese – *(you are warmly invited to Bangor Cathedral at 12 noon on the 14th for his farewell service)*. The bells at Betws-y-Coed will be dedicated in a special service on the 15th – *(a warm welcome to all)*. Lent will begin on Ash Wednesday, the 18th.

In the midst of our busy lives, we should make time to pause, to consider, to reflect, to pray, to dream, and to listen. What is God saying to us?

During Lent we will reflect on our life on earth in two ways. Firstly, through a new book by Tristan Hughes: *Pilgrimage: Suffering and Hope*. *(You are welcome to Bangor Cathedral on Saturday the 21st for a quiet day with Tristan.)* The book explores how the common experiences of pilgrimage are echoed in all our life journeys – suffering, wonder, signs, friendship, dependence, and hope.

The second way of waiting on God will be during our lunchtime each Wednesday with the charity A Rocha. Over six weeks, exploring the Eco-Church project.

Stuart Elliott

Y Grawys

Deall y Grawys: Tymor o Adnewyddiad a Myfyrdod

Mae'r Grawys yn gyfnod sanctaidd yn y calendr Cristnogol sy'n gwahodd credinwyr i amser o fyfyrdod, edifeirwch a thwf ysbrydol. Mae'n para 40 diwrnod—heb gynnwys y Suliau—ac yn dechrau ar Ddydd Mercher y Lludw, gan arwain hyd at Sul y Pasg. Mae'n coffáu'r cyfnod y treuliodd Iesu yn ymptydio ac yn gweddïo yn yr anialwch.

Mae'r rhif 40 yn llawn arwyddocâd Beiblaidd dwfn, gan gynrychioli cyfnodau o baratoi a phrofi. I Gristnogion, mae'r Grawys yn gyfle i ddilyn esiampl Crist drwy droi cefn ar wrthdynciadau a chanolbwyntio'n ddyfnach ar weddi, ymptydio a gweithredoedd o elusen. Mae llawer yn dewis "rhoi'r gorau i rywbeth", megis hoff fwyd neu arfer, tra bod eraill yn ymgymryd ag arfer ysbrydol newydd, fel darllen yr Ysgrythur yn ddyddiol neu wirfoddoli.

Yn y pen draw, nid yw'r Grawys yn ymwneud ag aberth yn unig—ond â thrawsnewid. Mae'n galw ar bob un ohonom i archwilio ein calonau, adnewyddu ein perthynas â Duw, a pharatoi'n llawen ar gyfer dathlu atgyfodiad Crist yn y Pasg.

Lent

Understanding Lent: A Season of Renewal and Reflection

Lent is a sacred season in the Christian calendar that invites believers into a time of reflection, repentance and spiritual growth. Spanning 40 days—excluding Sundays—Lent begins on Ash Wednesday and leads up to Easter Sunday, commemorating the time Jesus spent fasting and praying in the desert.

The number 40 holds deep biblical symbolism, representing times of preparation and testing. For Christians, Lent is an opportunity to follow Christ's example by turning away from distractions and focusing more deeply on prayer, fasting and acts of charity. Many people choose to "give something up," such as a favourite food or habit, while others take on a new spiritual practice, like daily Scripture reading or volunteering.

Ultimately, Lent is not just about sacrifice—it's about transformation. It calls each of us to examine our hearts, renew our relationship with God and prepare joyfully for the celebration of Christ's resurrection at Easter.

Diogelu

Mae Cyngor Ardal y Weinidogaeth (MAC) wedi adnewyddu ei ffocws ar Ddiogelu, gyda'r mantran, "*Os nad yw'n ddiogel, nid yw'n Eglwys*", wrth galon popeth a wnânt hwy a Bro Gwydyr.

Gyda hyn mewn golwg, bydd ein cyfarfod MAC nesaf ar 10 Chwefror yn canolbwyntio ar Bolisi Chwythu'r Chwiban yr Eglwys yng Nghymru, gyda sesiwn hyfforddi fer ar beth yw'r polisi hwn, a sut a phryd y gellid/dylid ei ddefnyddio.

Drwy weithio gyda'n gilydd fel hyn, ac ymweld â'r mathau hyn o bolisiâu yn rheolaidd—ac ail-ymweld â hwy—maent yn parhau i fod yn berthnasol ac yn ein cadw ni i gyd yn gyfredol ac yn effro i'r ffaith y gallai "*ddigwydd yma*".

Safeguarding

The Ministry Area Council (MAC) have a renewed focus on Safeguarding, with the mantra of, 'If it isn't safe, it isn't Church' at the heart of all they and Bro Gwydyr do.

With this in mind, our next MAC meeting on the 10th February will focus on the Church in Wales's Whistleblowing Policy, with a short training session on what this is and how and when it could/should be utilised.

By working together like this and visiting and regularly re-visiting these types of policies, it keeps them relevant and all of us up-to-date and alert to the fact that 'it could happen here'.

Addoli yn y Gwyllt

Ers pum mlynedd bellach, mae *Addoli yn y Gwyllt* wedi gwahodd pobl i gyfarfod â Duw drwy'r greadigaeth, myfyrdod ysgafn mewn "mannau myfyrio", a cherdded ochr yn ochr â'i gilydd. Gyda'n gilydd, rydym wedi adeiladu cymuned o gerddwyr myfyriol!

Wedi'i wreiddio yn y ffydd Gristnogol ond yn agored i bawb, mae'n cynnig lle i arafu, gwrando, ac ailgysylltu â'n gilydd, â'r dirwedd, a chyda'r Duw a'i creodd.

Ddydd Sul, 1 Chwefror, ymunwch â ni am dro myfyriol yn y prynhawn yng Nghoedwig Gwydir, gyda'r thema Canhwyllau—tymor o olau, gobaith a dechreuadau newydd.

Am fanylion pellach, ebostiwch: erylparry@cinw.org.uk

Worship in the Wild

For 5 years now, [<http://Worship in the Wild – caruconwy.com>] **Worship in the Wild** [<http://Worship in the Wild – caruconwy.com>] has invited people to encounter God through creation, gentle reflection at 'ponder spots' and waling alongside one another. Together, we have built a community of contemplative walkers! Rooted in the Christian faith but open to all, it offers space to slow down, listen, and reconnect with one another, the landscape and the God who created it.

On **Sunday 1st February**, join us for a **contemplative afternoon's walk in the Gwydir Forest**, themed around **Candlemas**—a season of light, hope, and new beginnings. For details, email erylparry@cinw.org.uk



Winter Sounds 2026



Mae eglwys Trefriw yn ailagor ei drysau i'r gymuned gyda phenwythnos o ddigwyddiadau llawn eu lle

Mae penwythnos o ddigwyddiadau llawn eu lle wedi nodi cam pwysig tuag at ddod ag eglwys y pentref yn Nhrefriw yn ôl yn fyw fel gofod cymunedol a rennir.

Mae'r eglwys, nad yw wedi ailagor yn llawn ers y pandemig, yn sefyll wrth galon y pentref ac yn cario arwyddocâd hanesyddol a phersonol dwfn i bobl leol. Gan nad oes cynulleidfa reolaidd bellach, mae ei dyfodol yn cael ei lunio "o'r dechrau" drwy broses a arweinir gan y gymuned, yn hytrach na phenderfyniadau a wneir "gan yr eglwys" yn unig.

Llenwodd cyngerdd Winter Sounds nos Wener—am ddim—yr eglwys â cherddoriaeth fyw a goleuo dramatig ar gyfer digwyddiadau, gyda pherfformiadau gan yr artistiaid dwyieithog ifanc Elliw ac Alaw a'u band, a LoFi Jones. I lawer o drigolion, roedd hyn yn cynnig ffordd gwbl newydd o weld yr adeilad a'i botensial.

Parhaodd y penwythnos ddydd Sadwrn gyda swper cymunedol yn Neuadd y Pentref, wedi'i arlwygo gan Becca Lloyd o Caffi Doti, ac yna dangosiad o'r ffilm glodwiw *The Ballad of Wallis Island* gyda Chlwb Ffilm Trefriw, dan arweiniad Jasmine Kelly. Roedd y digwyddiadau'n rhan o raglen ehangach a gefnogwyd gan gyllid a dderbyniodd Ardal Weinidogaeth Bro Gwydyr drwy grant Cherish Ymddiriedolaeth Genedlaethol yr Eglwysi a Gŵyl Winter Sounds – Gigs y Gaeaf Creu Conwy.

Dywedodd preswilydd y pentref a'r offeiriad arloesol, y Parchedig Eryl Parry:



"Yr hyn a'm trawodd fwyaf nos Wener oedd sut y gwnaeth pobl ymlacio i mewn i'r gofod—gellid teimlo chwilfrydedd a phosibiliadau'n tyfu wrth i'r gerddoriaeth lenwi'r adeilad. Gan ddod ar ôl noson llawen o ganu carolau ym mis Rhagfyr, roedd yr eglwys yn teimlo fel pe bai'n dod yn fyw go iawn!"

Mae ymarfer gwrando cymunedol, dan arweiniad Iwan Williams o'r sefydliad datblygu creadigol Ffiwsar, bellach ar y gweill i helpu trigolion ddychmygu sut y gallai'r eglwys wasanaethu'r pentref yn y blynyddoedd i ddod.

Ochr yn ochr â'r digwyddiadau cyhoeddus, mae arwyddion tawelach o adnewyddiad hefyd yn dod i'r amlwg, gyda phobl yn cynnig cymorth ymarferol ac eraill yn mynychu awr fisol o fyfyrddod Cristnogol tawel dan olau kannwyl yn yr eglwys.

Ychwanegodd y Parchedig Parry:

“Mae pobl ar draws Ardal Weinidogaeth Bro Gwydyr wedi bod yn gweddïo dros ddyfodol Santes Fair ers amser maith. Rydym yn gweld y bennod newydd hon fel rhywbeth sy'n tyfu allan o'r weddi honno—nid rhywbeth i'w frysio na'i reoli, ond rhywbeth i'w ddarganfod gyda'r gymuned. I ble'r ydym yn mynd? Sut fydd hi'n edrych? Duw a wŷr! Gwylwch y gofod hwn. Bydd yn hwyl.”

Cyswllt BBC Sounds:

<https://www.bbc.co.uk/sounds/play/m002qd7s>

Credyd lluniau cyngerdd/eglwys: Mark McNulty

Credyd lluniau ffilm/neuadd: Jasmine Kelly

Winter Sounds 2026

Trefriw church reopens its doors to the community with a weekend of fully booked events.

A weekend of fully booked events has marked an important step in bringing Trefriw's village church back to life as a shared community space.

The church, which has not properly reopened since the pandemic, sits at the heart of the village and carries deep historical and personal significance for local people. With



no regular congregation remaining, its future is now being shaped 'from scratch' through a community-led process rather than decisions made 'by the church' alone.

Friday night's free Winter Sounds concert, featuring young bilingual artists Elliw & Alaw and band, LoFi Jones, filled the church with live music and dramatic event lighting, offering many residents a new way of seeing

the building and its potential.

The weekend continued on Saturday with a community supper in the Village Hall, catered by Becca Lloyd of Caffi Doti, followed by the screening of the acclaimed 'Ballad of Wallis Island' with the Trefriw Film Club, led by Jasmine Kelly. The events formed part of a wider programme supported by funding that the Bro Gwydyr Ministry Area

have received from the National Churches Trust's Cherish grant and Creu Conwy's Winter Sounds Festival - Gigs y Gaeaf. Village resident and pioneer priest Rev Eryl Parry said:



“What struck me most on Friday night was how people relaxed into the space — you could feel curiosity and possibility growing as the music filled the building. Coming on the back of a joyous carol-singing evening in

December, the church felt like it was really coming alive!”

A community listening exercise, led by Iwan Williams from creative development organisation Ffiwsar, is now underway to help residents imagine how the church might serve the village in the years ahead.

Alongside public events, quieter signs of renewal are also emerging, with people offering practical help and others attending a monthly hour of candle-lit Christian meditation in the church.

Rev Parry adds: “People across the Bro Gwydyr Ministry Area have been praying about the future of St Mary’s for a long time. We see this new chapter as something growing out of that prayer — not something we rush or control, but something we discover together with the community. Where are we heading? What's it going to look like? God knows! Watch this space. It's going to be fun.”

<https://www.bbc.co.uk/sounds/play/m002qd7s>

Concert/church images: credit Mark McNulty

Film/Hall images: Jasmine Kelly



A Prayer for Lent (from Psalm 51:10–12)

Create in me a clean heart, O God, and renew a right spirit within me.
Cast me not away from thy presence, and take not thy holy Spirit from me.
Restore unto me the joy of thy salvation; and uphold me with thy free Spirit.

Gweddi ar gyfer y Grawys (o Salm 51:10–12)

Cre ynof galon lân, O Dduw, ac adnewydd ysbryd cywir ynof.
Paid â'm bwrw oddi wrth dy bresenoldeb, ac na ddwg oddi wrthyf dy Ysbryd Glân.
Adfer i mi lawenydd dy iachawdwriaeth, a chynhala fi â'th Ysbryd rhydd.

Cymuned o Gymunedau!

Gellir disgrifio Bro Gwydyr, gyda'i holl weithgareddau, lleoliadau a grwpiau niferus, fel Cymuned o Gymunedau! Dros y rhifynnau nesaf, bydd gennym nodwedd reolaidd a fydd yn helpu pobl i deimlo'n gysylltiedig â'r "teulu ehangach". Dyma'r gyntaf ohonynt, gan Jon Richmond, sy'n Arweinydd Gwirfoddol y Grŵp Sgowtiaid Gwydyr 1af.

Community of Communities!

*Bro Gwydyr, with all its numerous activities, locations and groups, could be described as a **Community of Communities!** Over the next few issues, we will have a regular feature that makes people feel connected to the 'wider family'. Here is our first one, from Jon Richmond, who is the Group Lead Volunteer for the 1st Gwydyr Scout Group.*

Grŵp Sgowtiaid Gwydyr 1af

Efallai eich bod yn ymwybodol mai Grŵp Sgowtiaid mwyaf Conwy sy'n cyfarfod yn Neuadd Eglwys Santes Fair yma ym Metws-y-Coed. Dechreuodd y cyfan yn ôl yn 2015, pan oedd mamau lleol, Hazel Barclay a Zoe Pierce, yn chwilio am grŵp Beavers a Cubs i'w plant ymuno ag ef. Ar y pryd, roedd y grŵp Sgowtiaid agosaf yng Nglan Conwy, gan fod y grŵp yn Llanrwst wedi cau sawl blwyddyn ynghynt, a gyda'r holl grwpiau Sgowtiaid eraill yn yr ardal wedi'u lleoli ar hyd Arfordir Gogledd Cymru, penderfynodd Hazel a Zoe y byddai'n syniad da sefydlu grŵp Sgowtiaid newydd yma ym Metws.

Gyda chefnogaeth Geoff Powell, Comisiynydd Ardal y Sgowtiaid, ffurfiwyd Cytref Beavers ar gyfer plant 6 a 7 oed a Phac Cubs ar gyfer plant 8 i 10½ oed, ac ymunodd y bobl ifanc gyntaf â'r grŵp.

Wrth i'r Cubs gyrraedd 10½ oed, daethant yn ddigon hen i symud ymlaen i'r Sgowtiaid—felly ffurfiwyd Troop Sgowtiaid ar gyfer pobl ifanc 10½ i 14 oed, ac wedyn, dair blynedd a hanner yn ddiweddarach pan gyrhaeddasant 14 oed, sefydlwyd adran Explorer Scouts hefyd, gan eu cefnogi hyd at 18 oed.

Yn olaf, dim ond pedair blynedd yn ôl ym mis Ionawr 2022, roeddem ymhlith y grwpiau cyntaf yng Nghymru i agor Squirrel Drey, yr adran fwyaf newydd a lansiwyd gan Gymdeithas y Sgowtiaid, ar gyfer plant 4 a 5 oed. Ni yw'r unig grŵp Sgowtiaid yn sir Conwy sy'n gweithredu gyda phob un o'r pum adran oedran, gan wasanaethu pobl ifanc o 4 i 18 oed, ac ar hyn o bryd mae gennym bron i 100 o bobl ifanc "ar y llyfrau".

Yn 2023, cafodd pump o'n Explorer Scouts y cyfle i fynychu Jambori Sgowtiaid y Byd yn Ne Korea. Er nad aeth pethau'n hollol yn ôl y cynllun (!), cafodd y bobl ifanc brofiad gwerthfawr iawn o ddiwylliannau eraill y byd a gweld sut mae pobl eraill yn byw. Cynhaliwyd digwyddiadau Jambori eraill hefyd, ynghyd â gweithgareddau i helpu'r gymuned megis casglu sbwriel, ac mae'r Sgowtiaid yn cael eu haddysgu mewn sgiliau i'w cynorthwyo ar eu taith trwy fywyd. Mae gan bob un o'n hadrannau, ond yn arbennig ein Squirrels, berthynas wych â Thîm Achub Mynydd Dyffryn Ogwen, ac maent yn ymwelwyr mynych â Bryn Poeth, a elwir hefyd yn Oggie Base.

Rydym yn ofalwyr Bws Mini Sgowtiaid Ardal Conwy, sydd wedi'i leoli yma ym Metws ac sy'n ein galluogi i gludo grwpiau mewn un cerbyd.

Rydym bob amser yn croesawu cynorthwywyr oedolion, ac ar hyn o bryd mae gennym tua 30 o wirfoddolwyr gweithgar sy'n cael hyfforddiant i'w galluogi i redeg sesiynau. Nid oes neb yn ein grŵp yn cael tâl—ac mae hyn yn syndod i lawer o rieni!

Ar hyn o bryd mae gennym restr aros o tua hanner cant o bobl ifanc ar gyfer ein hadrannau Squirrels, Beavers a Cubs—ac mae rhagor o wybodaeth ar gael ar ein tudalen Facebook:

www.facebook.com/1stgwydyrscouts

Jon Richmond

Arweinydd Gwirfoddol y Grŵp

Grŵp Sgowtiaid Gwydyr 1af

1st Gwydyr Scout Group

You may be aware that Conwy's largest Scout Group meets in St Mary's Church Hall here in Betws-y-Coed. It all started back in 2015, when local mums Hazel Barclay and Zoe Pierce were looking for a Beaver and Cub group for their children to join. At the time, the nearest Scout group was in Glan Conwy, the group in Llanrwst having closed several years earlier, and with all the other Scout groups in the area being based along the North Wales Coast, Hazel and Zoe thought it would be a good idea to set up a new Scout group here in Betws. With the support of Geoff Powell, the District Commissioner for Scouting, a Beaver Colony for 6 and 7 year olds and a Cub pack for 8 to 10.5 year olds were formed, and the first young people joined.

As the Cubs reached the age of ten and a half, they became old enough to move up to Scouts – so a Scout troop for 10.5 to 14 year olds was formed, and three and a half years later when they reached the age of 14, an Explorer Scouts section was also formed, taking them right up to the age of 18.

Finally, just four years ago in January 2022, we were one of the first groups in Wales to open a Squirrel Drey, the newest section launched by The Scout Association, for 4 and 5 year olds. We are the only Scout group within Conwy to operate with all five age sections, catering for young people from the age of 4 to 18 and currently have nearly 100 young people 'on the books'.

In 2023, five of our Explorer Scouts were given the opportunity of attending the World Scout Jamboree in South Korea. Whilst things did not quite go according to plan(!) they had an excellent introduction to other world cultures and saw how other people live. Other Jamboree events have taken place, as well as events to help the community such as litter picking and the Scouts are taught skills to help them on their journey through life. All of our sections, but particularly our Squirrels, have a great relationship with Ogwen Valley Mountain Rescue Organisation and are frequent visitors to Bryn Poeth a.k.a. Oggie Base.

We are the custodians of the Conwy District Scouts Minibus which lives here in Betws and enables us to take groups around in one vehicle.

We always welcome adult helpers and currently have around 30 active volunteers who undergo training to help them run sessions. Nobody in our group is paid – and this comes as a surprise to many parents!

We have a waiting list of currently fifty young people for our Squirrels, Beavers and Cubs sections – and you can find out more on our Facebook page at www.facebook.com/1stgwydyrscouts.

Jon Richmond

Group Lead Volunteer
1st Gwydyr Scout Group

Ydych chi'n arweinydd neu'n rhedeg grŵp neu sefydliad cymunedol lleol? Os felly, a fydddech chi'n hoffi cynnwys darn am eich sefydliad yn rhifyn nesaf ein Cylchlythyr?

Os oes diddordeb gennych, cysylltwch ag/ebostiwnch Lloyd ar 07715 570708 neu lloyd@brogwydyr.cymru

Are you a leader of or do you run a local community group or organisation? If so, would you like to include a piece about your organisation in the next issue of our Newsletter? Please contact/email Lloyd on 07715570708 or lloyd@brogwydyr.cymru.



Ardal Weinidogaeth
Bro Gwydyr
Ministry Area

X
GIGS Y GAEAF

Cacen a Stori
Fiona Collins, Adrodd Straeon a Chwedlau
Dydd Sadwrn 14/02/26 3-4pm
Neuadd Bentref Trefriw
Croeso i bawb gan gynnwys rhai bach!

Sganiwch y QR i archebu
eich tocynnau **AM DDIM**

Wedi ei ariannu gan Llywodraeth y DU
Funded by UK Government

CONWY
COUNCIL

INTELLIGENT
CONWY
CULTURE

FFIWSAR

Club Ffilm
refine
Film Club



Ardal Weinidogaeth
Bro Gwydyr
Ministry Area

X
WINTER SOUNDS

Cacen a Stori
Fiona Collins, Legends & Tales Storytelling
Saturday 14/02/26 3-4pm
Trefriw Village Hall
All ages welcome, including little ones!

Scan the QR to reserve
your **FREE** tickets

Winter Sounds is a Ceredigion Cultural Strategy project funded by UK Government through the UK Shared Prosperity Fund

Wedi ei ariannu gan Llywodraeth y DU
Funded by UK Government

CONWY
COUNCIL

INTELLIGENT
CONWY
CULTURE

FFIWSAR

Club Ffilm
refine
Film Club

Diwrnod ym Mywyd...Warden Eglwys

Y mis hwn, rydym yn lansio nodwedd reolaidd newydd yn *Bro Gwydyr News*: Diwrnod ym Mywyd... — cipolwg ysgafn ar y bobl hynny y mae eu hymroddiad tawel yn helpu i gadw ein heglwysi ar agor, yn groesawgar ac yn fyw.

Yn Eglwys Sant Gwyddelan, ym mhentref bach Dolwyddelan, mae llawer o'r hyn sy'n digwydd bob wythnos yn mynd heb ei weld. Datgloi drysau, paratoi'r gofodau, cynnau canhwyllau, trefnu rotas — yn aml heb unrhyw ffwdan. Am y chwe blynedd diwethaf, mae Sue wedi bod yn un o'r Wardeniaid Eglwys sy'n sicrhau bod hyn oll yn digwydd.

Camodd Sue i'r rôl pan nad oedd y Warden Eglwys blaenorol yn gallu parhau. "Fe gymerais i drosodd ar y pryd, ac rydw i wedi parhau ers hynny," meddai, mewn ffordd sy'n adlewyrchu ei hagwedd ymarferol a diymhongar tuag at wasanaeth.

I Sue, mae bod yn Warden Eglwys yn rôl rydych chi'n ei llunio eich hun. "Mae'n dibynnu ar beth rydych chi'n ei wneud ohoni," eglura. "Gan fy mod yn brin o amser, mae fy rôl i'n ymwneud yn bennaf â chydlynu — sicrhau bod unrhyw beth sydd angen ei wneud yn cael ei wneud, a bod gan y bobl sy'n helpu'r gefnogaeth sydd ei hangen arnynt."

Mae hynny'n aml yn golygu gofalu am yr adeilad: cloi a datgloi, glanhau, paratoi ar gyfer addoli, a threfnu rotas gwasanaethau. Ond mae hefyd yn golygu rhywbeth llai diriaethol. "Bod yn glust i wrando," meddai Sue. "Mae hynny'n rhan o'r rôl hefyd."

Mae pobl weithiau'n synnu o glywed nad yw'r rôl mor frawychus ag y mae'n swnio. "Nid yw'n anodd," meddai'n syml — yn enwedig pan gaiff ei rhannu.

I Sue, uchafbwyntiau'r flwyddyn yw'r gwyliau. "Addurno'r eglwys gyda gwyrddni — bob amser yn eco-gyfeillgar — a gweld popeth yng ngolau kannwyll," meddai. "Mae'n edrych mor brydferth. Bron yn hudolus."

Wrth gwrs, mae cyfrifoldebau sydd ddim bob amser yn cael sylw. Mae rhai'n fwy heriol nag eraill. "Deall sut mae'r system wresogi'n gweithio," meddai Sue gan chwerthin — tystiolaeth bod gan bob gweinidogaeth ei dirgelion.

Mae rhai eiliadau'n aros gyda hi'n fwy nag eraill. "Priodasau," meddai heb betruso. "Maen nhw wastad yn hudolus."

Mae cydbwyso'r rôl gyda gweddill bywyd yn dibynnu ar drefniadaeth — a phobl. "Mae gen i dîm rhagorol ac hynod gefnogol sy'n gwneud y rhan fwyaf o'r pethau bach sydd angen eu gwneud," meddai. "Mae llawer o ddwylo wir yn gwneud gwaith ysgafn."

Daw cefnogaeth o sawl man: y gynulleidfa, y clerigiaeth, a ffydd ei hun. "Bod â ffydd y bydd popeth yn gweithio allan, rywsut," meddai Sue.

Pan ofynnir iddi beth mae bod yn Warden Eglwys yn ei olygu iddi'n bersonol, mae hi'n oedi. "Dydw i ddim yn meddwl amdani'n aml iawn," meddai. "Ond mae'n bwysig i mi ddefnyddio fy sgiliau i helpu eraill lle a sut bynnag y gallaf."

Ac mae ei neges i'r darllenwyr yn syml ac yn galonogol: "Rydyn ni i gyd yn gwneud beth allwn ni. Ond po fwyaf o bobl sy'n helpu ac yn cymryd rhan, y mwyaf o fywyd sydd yna — a'r hawsaf a'r mwyaf hylaw mae pethau'n dod i bawb."

Y mis nesaf, bydd Diwrnod ym Mywyd... yn canolbwyntio ar aelod arall o'n cymuned eglwysig, gan daflu goleuni ar y bobl sy'n helpu Bro Gwydyr i ffynnu'n dawel.

A Day in the Life...of a Churchwarden

*This month, we begin a new regular feature in Bro Gwydyr News: **A Day in the Life...** — a gentle look at the people whose quiet dedication helps keep our churches open, welcoming and alive.*

At St Gwyddelan's, in the small village of Dolwyddelan, much of what happens each



week goes unseen. Doors are unlocked, spaces prepared, candles lit, rotas organised — often without fanfare. For the past six years, Sue has been one of the Churchwardens helping to make sure all of this happens.

Sue stepped into the role when the previous Churchwarden was unable to continue. "I took over at the time, and I've just carried on ever since," she says, in a way that reflects her practical, understated approach to service.

For Sue, being a Churchwarden is very much a role you shape yourself. "It's what you make of it," she explains. "Because I'm short of time, my role is mostly about coordinating — making sure that anything that needs doing *does* get done, and that the people who help have the support they need."

That often means looking after the building: locking up, cleaning, setting up for worship, and organising service rotas. But it also means something less tangible. "Being a listening ear," Sue says. "That's part of it too."

People are sometimes surprised to hear that the role isn't as daunting as it sounds. "It isn't difficult," she says simply — particularly when it's shared.

The highlights of the year, for Sue, are the festivals. "Decorating the church with greenery — always eco-friendly — and seeing it all by candlelight," she says. "It looks so lovely. Magical, really."

There are, of course, responsibilities that don't always get noticed. Some are more challenging than others. "Understanding how the heating works," Sue laughs — proof that every ministry has its mysteries.

Certain moments stay with her more than most. "Weddings," she says without hesitation. "They're always magical."

Balancing the role with the rest of life comes down to organisation — and people. "I have an excellent and hugely helpful team who actually do most of the bits and pieces that need doing," she says. "Many hands really do make light work."

Support comes from many places: the congregation, the clergy, and faith itself. "Having faith that it will all work out, somehow," Sue reflects.

When asked what being a Churchwarden means to her personally, she pauses. "I don't think about it very much," she says. "But it's important to me to use my skills to help others where and how I can."

And her message to readers is simple and encouraging: "We all just do what we can. But the more people who help and get involved, the more life there is — and the easier and more manageable things become for everyone."

*Next month, **A Day in the Life...** will turn its focus to another member of our church community, shining a light on the people who quietly help Bro Gwydyr thrive.*

Dyddiadau ar gyfer eich dyddiaduron!

Yn yr adran ganlynol, rydym yn edrych ar yr hyn sy'n digwydd yn ein cymuned Bro Gwydyr, yn ysbrydol ac o ran lles.

Dates for your diaries!

In the following section we look at what is going on in our Bro Gwydyr Community both spiritual and healthy.



'FEEL GOOD' FAIR

Saturday 4th April 2026
10am - 4pm
St Mary's Church Hall
Betws-y-Coed
Conwy LL24 0AY

Luxury products,
15+ Wellness stalls,
Yoga & Meditation,
And lots more.



For exhibitor bookings:
Scan the QR code or
<https://www.trybooking.com/uk/100466>

north west
cancer research
Registered Charity No. 519357

**PARÊD LUSERNAU
BETWS Y COED
LANTERN PARADE**

IONAWR 31 JANUARY 2026
6 YP/PM
EGLWYS SANTES FAIR
ST MARY'S CHURCH
WEDYN/ FOLLOWED BY:
COMMUNITY CEILIDH CYMUNEDOL
7YP/PM
TOCYNNAU CEILIDH TICKETS £6



WWW.TICKETTAILOR.COM/EVENTS/EGLWYSIBROGWYDYR/2004196

Trefriw

Archwilio be sy'n bwyllig a sut
allai'r dyfodol edrych
Exploring what's important and how
the future could look

Dewch am sgwrs
i drafod ac i rannu eich barn
Come for a chat
to discuss and share your thoughts

Location	Date	Time
Caffi Doti	Dydd Llun 9 Chwefror Monday 9 Feb	10am-12pm
Neuadd Hall	Dydd Sadwrn 14 Chwefror Saturday 14 Feb	1pm-3pm
Caffi Doti	Dydd Llun 16 Chwefror Monday 16 Feb	10am-12pm
Caffi Doti	Dydd Llun 23 Chwefror Monday 23 Feb	10am-12pm

Edrych ymlaen i sgwrsio
Looking forwards to chatting *Diolch, Iwan*

Os da chi methu mynychu'r dyddiadau uchod, croeso i chi
rannu eich syniadau hefo Iwan dros ebost iwan@ffiwsar.com
If you can't make it on the above dates, you're welcome to
share your ideas with Iwan on email iwan@ffiwsar.com

 **FFIWSAR**

**Dyddiad pwysig iawn – dewch i
gefnogi os gwelwch yn dda!**
**A very important date – please
attend and support!**

 Esgobaeth
Bangor
The Diocese
of Bangor

Y DDOLEN

Cofrestrwch ar gyfer ein
cylchlythyr wythnosol

Sign up for our
weekly newsletter

Cofrestrwch | Sign Up



<https://bit.ly/4t7kpVN>

Y Gwanwyn ac y Grawys :: Spring and Lent

Dyddiad Date	Dydd / Day	Dolwyddelan	Dolgarrog	Betws-y-Coed	Penmachno	Eraill / Other
POB WYTHNOS EVERY WEEK	Pob Nos Llun 19.00 Noson Gweddi - Prayer Evening - Monday Nights at Plas Penaeldroch Dyddiau Mawrth 09.30 boreol Weddi - Dolgarrog - Morning Prayer 09.30 Tuesdays Dyddiau Mercher 09.00 Boreol Weddi - Penmachno - Morning Prayer 09.00 Wednesdays Bore Coffi wedyn o 10.30 bob wythnos - Coffee Morning follows at 10.30 every week. Eucharist Dyddiau Mercher - Wednesday Eucharist 14.00 Betws-y-Coed					
Ionawr 30 / 31 30 / 31 January	Penwythnos Gŵyl Fair Canhwyllau - Candlemas Weekend - Betws-y-Coed Nos Gwener - Band a Bar P'nawn a Nos Sadwrn - Paréd Lusern a Ceilidh					
Chwefror 1 1 February	Gŵyl Fair Canhwyllau Candlemas	18.00 SE Evensong		11.00 SE Sêr Bach Betws		Gweddi yn y Gwyllt - Worship in the Wild
Chwefror 8 8 February	Sul y Greadigaeth Creation Sunday		9.30 SE Eucharist	11.00 SE Eucharist	11.00 EP Eucharist	
Chwefror 15 15 February	Sul (cyn y grawys) y Gweddnewidiad Sunday b4 Lent Transfiguration	9.30 SE Eucharist		11.00 SE Eucharist		
Chwefror 18 18 February	Dydd Mercher y Llundw Ash Wednesday	Cŵrs y Grawys a Cawl - pob amser cinio dyddiau mercher o 12.30 - Betws-y-Coed Lent Course with Soup wednesday lunchtimes 12.30 - Eucharist at 14:00 - Betws-y-Coed			Boreol Weddi 9yb Morning Prayer 9am	
Chwefror 22 22 February	Sul 1af y Grawys 1st Sunday of Lent		9.30 SE Eucharist	11.00 Boreol Weddi Morning Prayer	11.00 SE Eucharist	Trefriw 4pm
Mawrth 1 1 March	Dydd Gŵyl Dewi St. David's Day	9.30 SE Eucharist		11.00 SE Sêr Bach Betws		
Mawrth 8 8 March	Y Grawys 3 Lent 3		9.30 SE Eucharist	11.00 SE Eucharist	11.00 EP (Bedydd) Eucharist	
Mawrth 15 15 March	Sul y Mamau Mothering Sunday	9.30 EP Eucharist		11.00 SE Eucharist		
Mawrth 22 22 March	Y Dioddefaint Passion Sunday		09.30 EP Yn yr Ardd	11.00 SE Eucharist	15.00 Celf	Trefriw 4pm
Mawrth 29 29 March	Sul y Blodau Palm Sunday		9.30 SE Eucharist	11.00 Boreol Weddi Morning Prayer	11.00 SE Eucharist	Gweddi yn y Gwyllt - Worship in the Wild

Parish Priest / Offeiriaid y Plwyf: Rev'd Stuart Elliott

Y Ficerdy, Vicarage Road, Betws – y – Coed. LL24 0AD



01690 710313



stuartelliott@cinw.org.uk

Administrator: Lloyd Mason-Parish



07715570708



lloyd@brogwydyr.cymru